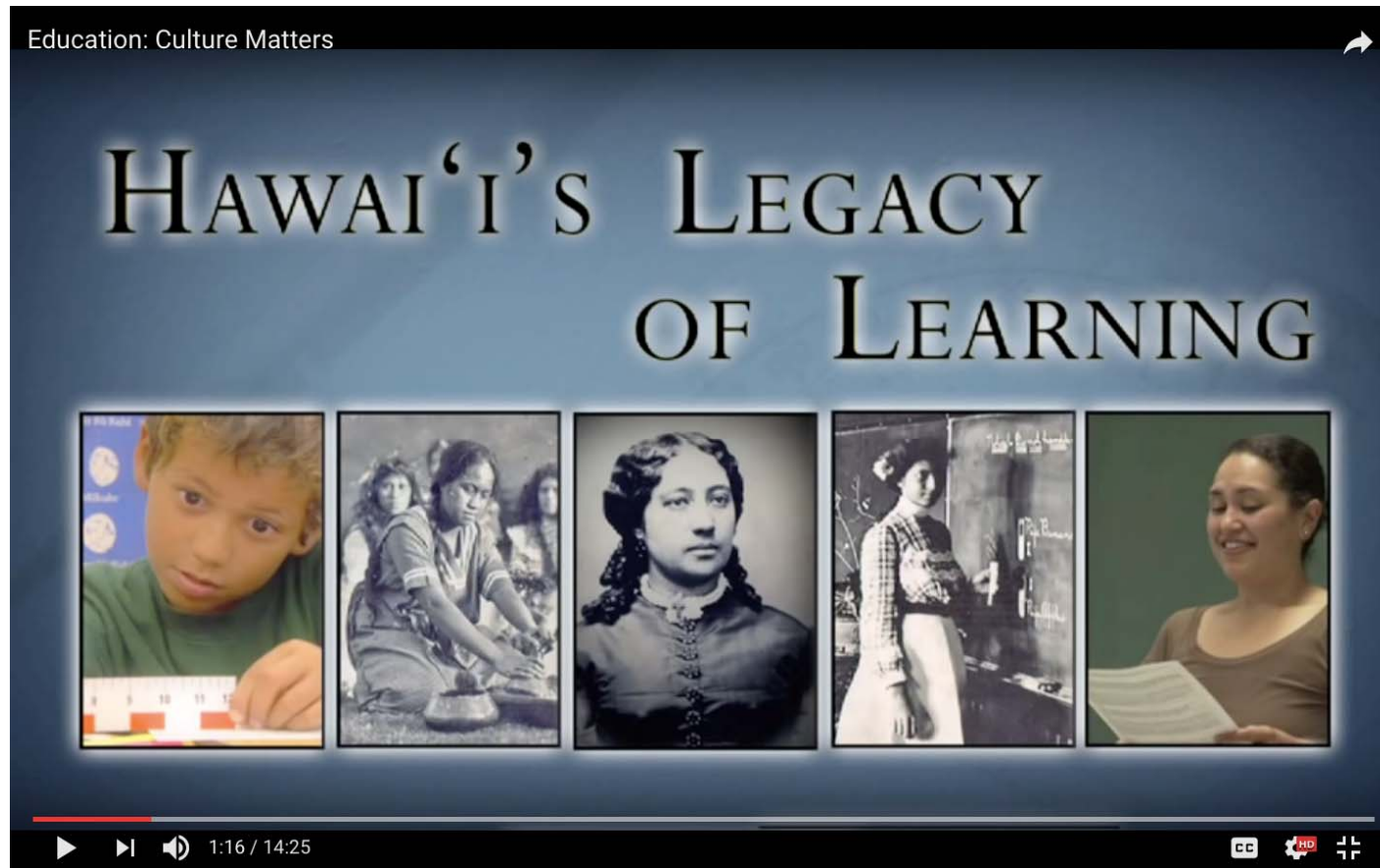


# Education: Culture Matters

- <https://www.youtube.com/watch?v=6YAPRsDEOsU>



# Support Native American Language Instruction

## Native American and Alaska Native Children in School Program



Nāmaka Rawlins

‘Aha Pūnana Leo, Inc.

Hilo, Hawai‘i

8 November 2017

[namaka@ahapunanaleo.org](mailto:namaka@ahapunanaleo.org)



# **NATIVE AMERICAN LANGUAGE ISSUES**

- **Continuity of identity, spirituality and culture of American Indians, Alaska Natives and Native Hawaiians.**
- **Native American languages are endangered.**
- **Individual Native Americans have a right to their language.**
- **Native American tribal governments have a right to their languages.**
- **Native American tribal governments benefit with highly educated multilingual citizens.**



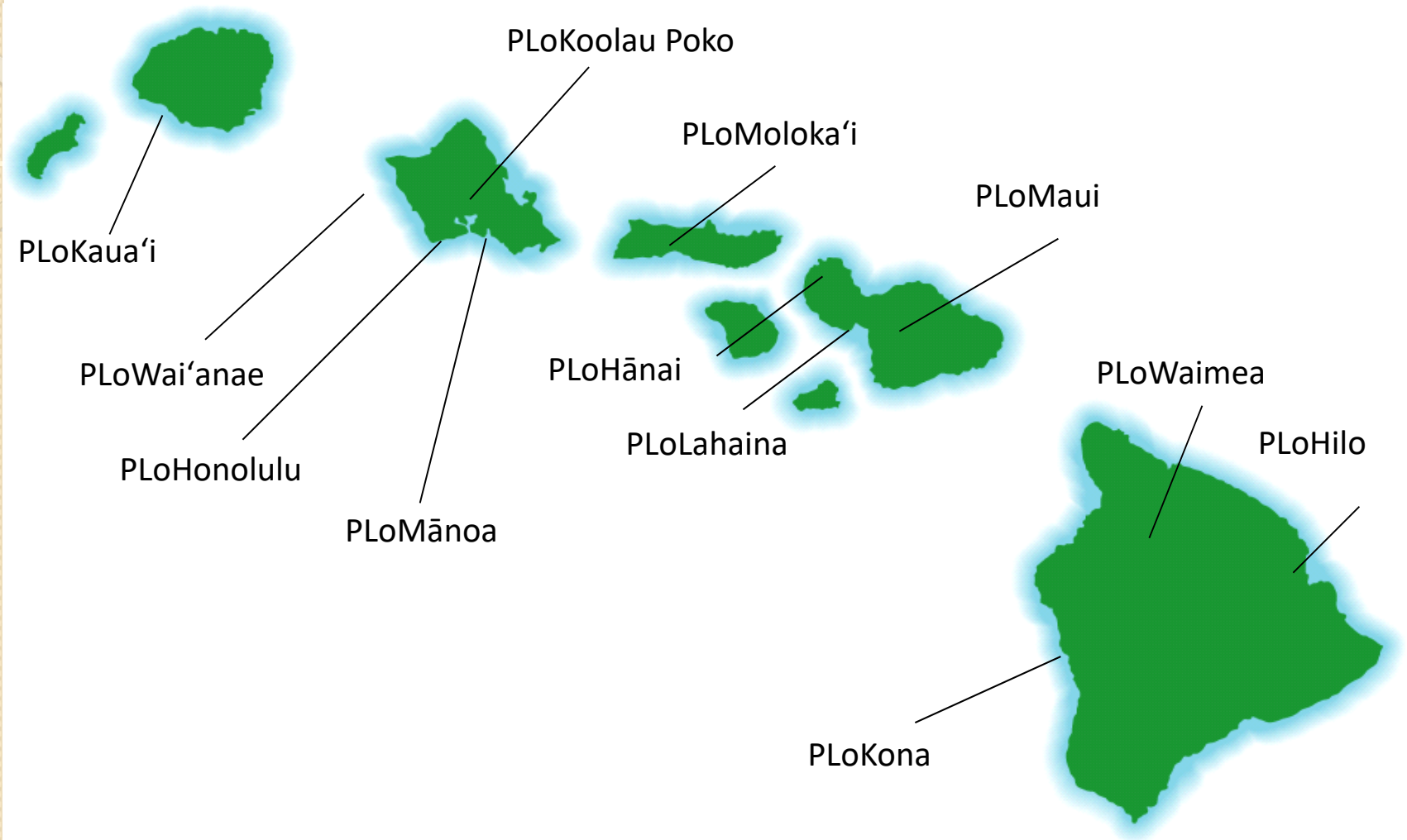


# Our Place:

## Hawai'i State Two Official Languages



# Pūnana Leo Early Learning Sites Statewide





# What is Pūnana Leo?



<http://oiwi.tv/apl/what-is-punana-leo/>





# Pūnana Leo: Language Nests Infant & Preschoolers

- Exclusive use of Hawaiian
- Early language acquisition advantage
- Integrated curriculum; infant, toddler & preschooler
- Base for P-20 language pathway system
- Teacher development – high language fluency & proficiency
- Hawaiian language & culture-based early childhood education courses
- Family resources development
- International indigenous accreditation





# Align Curriculum to Kumu Honua Maui Ola Philosophy





# Hui Kīpaepae-Family Engagement



Academic Outreach  
Community Support Base



# K-12 Language Survival School Principles

- Hawaiian survives as “PRIMARY” language - English is “additional”
- Hawaiian speakers must have high academic outcomes
- Hawaiian speakers must have high English outcomes
- Hawaiian speakers must have high foreign language outcomes







## **P-12 Model Site Profile:**

### **Kea'au, Hawai'i**

- 460 students (infants through 18 year olds) 2017-2018
- 96% Native Hawaiian student population
- 70% Qualify Free and Reduced lunch program
- 95% Attendance rate
- 100% high school graduation
- 85% college entrance
- Partnership between non profit 'Aha Pūnana Leo, Hawaiian language college, a public charter school and a public high school program



# System: Bridge Hawaiian Medium Pathway

- Pūnana Leo preschoolers to Nāwahīokalani'ōpu'u kindergarten
- Nāwahīokalani'ōpu'u high school seniors to State Hawaiian Language college



# International Recognition And Best Practice

- 2010 WINHEC (World Indigenous Nations Higher Education Consortium) awards first P-20 accreditation to Hawaiian Language College and 'Aha Pūnana Leo





# Start: Positive Attitude

- Support Native American linguistic/cultural continuity
- Nurture Native American values for social stability
- Seek to produce academic excellence
- Connect integrated infants and toddlers with preschoolers; avoid segregating 4 year olds from 3 year olds
- Connect to K-12 education



# Build Capacity In Community

- Develop interest to save language at Middle & High School
  - Readings on language extinction
  - Interview elders about loss of their languages for English class
  - Record elders speaking in the tribal language
  - Learn how own traditional languages may be different from English in some field of vocabulary such as kin terms
  - View a video on the development of language nests and write a plan to develop one for their community
- Establish simple protocols using language at the Elementary level
  - Learn to greet others and introduce oneself in the traditional language
  - Connect language to cultural practices
  - Learn traditional songs and dance
- Familiarity with what is working and build on that
  - Elders in school program teaching art, food preparation, songs
  - Enjoy using your language



# **E Ola Ka 'Ōlelo 'Ōiwi!!**

## **Our native languages shall live!!**





For more information:

Nāmaka Rawlins

Email: [namaka@ahapunanaleo.org](mailto:namaka@ahapunanaleo.org)

